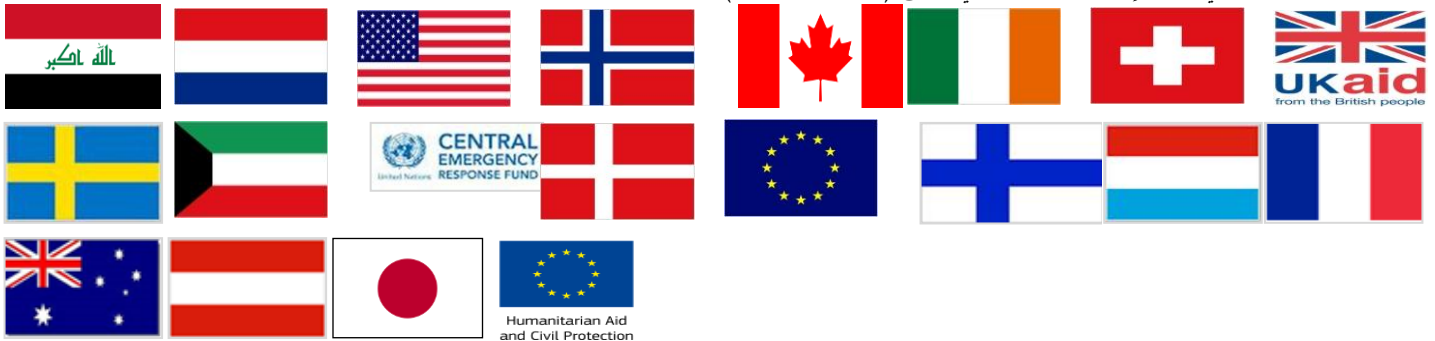


المانحون المساهمون في خطة الإستجابة السورية في العراق (2012 - 2013) :



كما وردت تمويلات من بعض الجهات الخاصة ومن صندوق الإستجابة لحالات الطوارئ و مكتب الامم المتحدة للشؤون الانسانية و تبرعات عينية ونقدية من قبل السكان المحليين.

<http://data.unhcr.org/syrianrefugees/>

[iraqi@unhcr.org](mailto:iraqi@unhcr.org)

وزارة المهجرين والمهاجرين / مكتب الهجرة والمهجرين في أقليم كردستان / مكتب محافظ دهوك / السلطات المحلية

الوكالات : مفوضية الامم المتحدة السامية لشؤون اللاجئين - صندوق الامم المتحدة للطفولة (اليونيسيف) - برنامج الغذاء العالمي - منظمة الصحة العالمية - المنظمة الدولية للهجرة

المنظمات غير الحكومية : الأغاثة الإسلامية عبر العالم - منظمة قنديل - منظمة الأنقاذ الانسانية العراقية - لجنة الإنقاذ الدولية - منظمة هاريكار - منظمة التنمية المدنية - برنامج إعادة إعمار العراق - وكالة التعاون التقني والتنمية (أكتد) - صندوق إنقاذ الأطفال - المجلس النرويجي للاجئين - منظمة العون الاسلامي - رابطة كردستان الاسلامية - منظمة (CAPNI) - منظمة (Rabin) - الأسايش - منظمة أطباء بلا حدود - منظمة اوكسفام - منظمة أفكار - منظمة (Caritas) - منظمة الكورد - منظمة (UPP) - المجلس الدنماركي للاجئين

# UNHCR Iraq

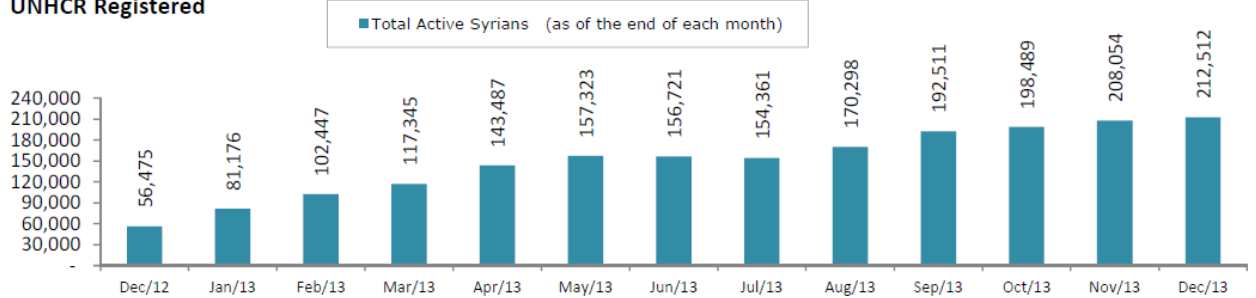
Persons  
212,512

Households  
75,608

## UNHCR Registration Trends for Syrians

Dec 31 2013

### UNHCR Registered

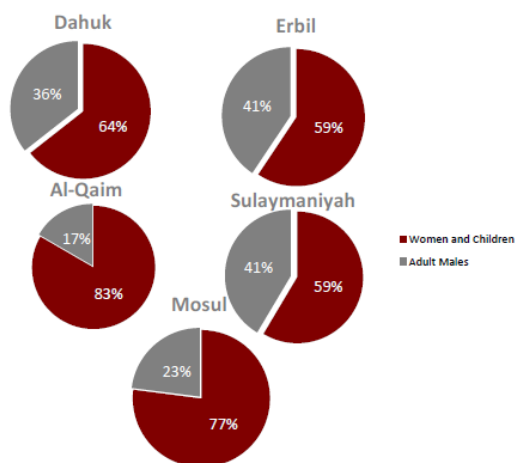
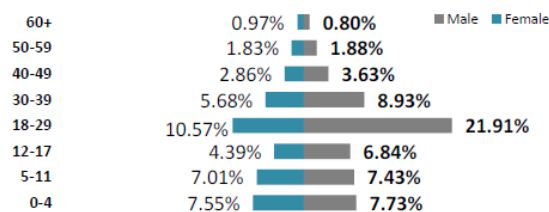


This profile is based on  
and  
The total is

177,731  
34,781  
212,512

proGres registered persons  
level 1 registration (new camps population) \*  
individuals

### Demographic Breakdown



### Location of the Registration

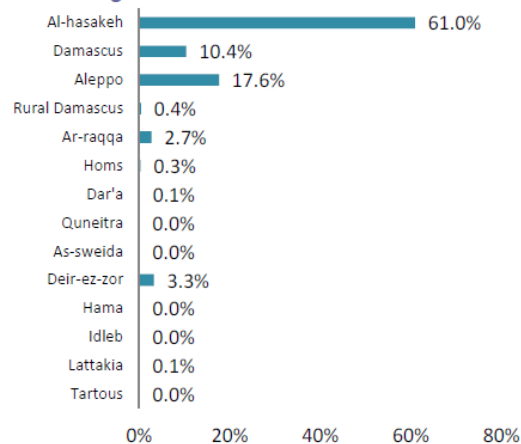


Governorate	Persons	Households	% Total
Dahuk**	106,775	36,598	50.2%
Erbil	77,439	27,937	36.4%
Sulaymaniyah	22,052	9,367	10.4%
Anbar	5,101	1,281	2.4%
Mosul	281	78	0.1%
Other	864	347	0.4%
<b>Total Iraq</b>	<b>212,512</b>	<b>75,608</b>	<b>100.0%</b>

\* Only age and gender break down, name of the head of household, and vulnerabilities are captured

\*\* Includes Syrians registered in Domiz Camp

### Place of origin



Camps	Persons	House holds
<b>Domiz***</b>	45,000	10,000
<b>Al-Obaidi Camp</b>	1,910	408
<b>Kawergosk Camp</b>	13,276	3,670
<b>Darashakran Camp</b>	6,040	1,166
<b>Qushtapa Camp</b>	3,803	851
<b>Arbat Camp</b>	2,703	814
<b>Akre</b>	2,561	813
<b>Basirma Camp</b>	3,029	740
<b>Gawilan</b>	2,810	834
<b>Total</b>	<b>81,132</b>	<b>19,296</b>

\*\*\* 86,796 Syrians are registered at Domiz camp, however the camp population is estimated to be approximately 45,000.

Prepared by Erbil Data Management Associate

## 1. أبرز النقاط عن الإستجابة للوضع السوري في العراق

**الأخبار العاجلة :** فتحت الحدود السورية - العراقية في ببشخابور في إقليم كردستان العراق ظهر يوم الأحد الخامس من كانون الثاني 2014 وعبر ألفين و 519 سوري. وطلب حوالي 400 شخصاً منهم الدعم من المفوضية كلاجئين وتم أخذهم الى مخيم گاويلان للاجئين في اليوم التالي في باصات أستاذت من قبل المنظمة الدولية للهجرة.

- تم الانتهاء من توزيع مواد الاستعدادات لفصل الشتاء في المخيمات في عموم العراق ، في الوقت الذي تتواصل فيه عملية توزيعها للاجئين خارج المخيمات.
- أزداد عدد المستفيدين من برنامج القسائم الغذائية لبرنامج الغذاء العالمي الى 68 ألف و 397 شخصاً في شهر كانون الأول 2013.
- تم إحراز تقدم سريع لتحسين مخيم أرباط في محافظة السليمانية.
- تم إكمال 109 مشروع ذي الأثر السريع من مجموع 131 مشروع مخطط له. وتبلغ القيمة الكلية (2.2) مليون دولار امريكي ، كما تم الانتهاء من 15 مشروع مماثل في السليمانية.
- جرت مراجعة الاستعدادات لحالات الطوارئ مع الشركاء العاملين في مخيم العبيدي (الانبار) لضمان استمرار تقديم الخدمات الى اللاجئين على الرغم من الوضع غير المستقر في الانبار.

## 2. آخر تحديث للإستعداد لفصل الشتاء (17-30 كانون الأول 2013)

### التحديث العام

- تم الانتهاء من توزيع مواد الاستعداد لفصل الشتاء بين اللاجئين السوريين في المخيمات في عموم العراق ، بينما جرت تغطية نسبة 16% من السكان خارج المخيمات أيضاً.
- كما يجري توزيع البوليسترين (XPS) وألواح الأرضيات بقياس (10x60x120 cm) لغرض العزل في الخيم التي لا توجد فيها أرضيات أخرى.

### شمال العراق

- تم الانتهاء من توزيع مجموع 4 آلاف و 992 مادة حرارية عازلة للخيم ، بالإضافة الى توزيع 8 آلاف أخرى للناييب ، 750 منها في اربيل. وجرى الانتهاء من توزيع الحزم في جميع المخيمات ، في الوقت الذي تسلم مخيم دوميخ تخصيص جزئي لغاية استلام الحزم المتبقية.
- وزعت وكالة آكتد (ACTED) سريرين مطويين لكل خيمة في مخيمات محافظة اربيل بالإضافة الى موقع أرباط للعبور في محافظة السليمانية.
- يقوم صندوق انقاذوا الاطفال بتوزيع ملابس شتوية للاطفال في مخيمات باسيرمه وگاويلان و داره شكران وگورجوسك وفي المواقع خارج المخيمات في محافظة اربيل. بالإضافة الى توقع وصول حوالي 3 آلاف و 600 حزمة عائلية شتوية نهاية كانون الثاني 2014 ليتم توزيعها في المحافظات الثلاثة.
- جرى توزيع بطانيات في مخيمات گورجوسك و داره شكران وهي جزء من التبرع الكبير للحكومة الايطالية.
- كما وزعت منظمة الكورد ، كجزء من الاستعداد لفصل الشتاء ، حزم لعزل الخيم في موقع أرباط للعبور في السليمانية.
- وزعت وزارة المهجرين والمهاجرين 450 حزمة من مستلزمات الاستعداد لفصل الشتاء ومن ضمنها ثلاجات صغيرة الى العوائل في موقع أرباط للعبور في السليمانية.
- و وزعت جمعية الصليب الاحمر العراقية بطانيات في ذلك الموقع أيضاً.

### القائم

- أكملت المفوضية وبالمشاركة مع منظمتي (IYL) والاعاثة الاسلامية عبر العالم توزيع مواد الإغاثة الأساسية للاستعداد لفصل الشتاء (السجاد) الى لاجئي المخيم ، جرى توزيع 522 سجادة لغاية الآن.

- كما إنتهت المفوضية من توزيع حصة النفط لشهر كانون الاول (100 لتر) للاجئين داخل المخيمات وخارجها. يرجى الاطلاع على المزيد من التفاصيل وحسب معلومات كل قطاع أدناه.

### 3. آخر تحديث للحدود

#### القائم

مازال المنفذ الحدودي في القائم مغلقاً منذ 29 آذار 2013. ويسمح للسوريين حاصلي تصاريح نافذة للإقامة بعبور الحدود باتجاه العراق بعد حصولهم على موافقة مسبقة من السلطات العراقية. وتستقبل العيادة في الحدود المزيد من الحالات الطبية للسوريين ويعود المرضى الى سوريا بعد تلقيهم العلاج المناسب في اليوم نفسه.

#### بيشخابور و سيهيله

ما زالت النقطتين الحدوديتين مغلقة أمام أي مرور بين اقليم كردستان وسوريا ، فيما عدا للسوريين الراغبين بالعودة لوطنهم الأصل.

### 4. الإستجابة حسب القطاع و الموقع

#### الإستقبال و التسجيل والحماية

#### القائم

يبلغ عدد سكان اللاجئين السوريين في مخيم العبيدي 407 حالة (ألف و 491 فرداً) ، بالإضافة الى 728 حالة أخرى (3 آلاف و 731 فرداً) أستقرت في مدينة القائم وفي أحياء أخرى في الانبار. وقد بلغ المجموع الكلي للسوريين العائدين الى سوريا الى 6 آلاف و 166 فرداً عبر معبر القائم الحدودي وشملت الأسباب الرئيسية للعودة : (أ) تحسن الوضع الأمني والخدمات الأساسية في البوكمال و (ب) لم شمل العوائل و (ج) عدم كفاية مواد الطرود الغذائية المزودة لإحتياجات طالبي اللجوء و (د) انعدام مورد الدخل و (هـ) النقص في الرعاية الصحية.

#### اقليم كردستان

تم تسجيل مجموع ألف و 214 حالة للاجئين السوريين خلال فترة إعداد التقرير. كما جدد فريق التسجيل هويات اللاجئين النافذة لـ 133 شخصاً. وجرى تسجيل 87 حالة ولادة حديثة (39 من الذكور و 48 من الاناث) بالإضافة الى تسجيلهم بإضافتهم الى حالة والديهم. وأجرى فريق الحماية خلال فترة إعداد التقرير 220 مقابلة للمقاضاة مع اللاجئين السوريين في محافظة دهوك. وكانت 360 حالة تتألف من 517 مواطن سوري (جميعهم مسجلون لدى المفوضية) قد عادوا بشكل طوعي الى وطنهم الأصل خلال فترة إعداد التقرير ليكون العدد الاجمالي للسوريين العائدين الى بلدهم منذ كانون الثاني (28 ألف و 199) فرداً. كما عاد من اقليم كردستان الى سوريا خلال هذه الفترة مجموع 443 سورياً لم يكونوا مسجلين لدى المفوضية ، ليلبلغ المجموع الكلي للسوريين غير المسجلين العائدين الى سوريا منذ آيار 2013 (19 ألف و 865) شخصاً.

#### المخيمات

**مخيم دوميز :** جرى تحديد ألف و 723 عائلة ضعيفة تقريباً و/أو تقديم المساعدة لها في مخيم دوميز خلال فترة إعداد التقرير. ويشمل ذلك العوائل التي لديها أفراد كبار في السن والأشخاص ذوي الاعاقة والاطفال المعاقين والذين تم تحديدهم لتلقي المساعدة لفصل الشتاء (مواد العزل).

**مخيم گاويلان :** تواصل المفوضية وعبر شريكها فريق التسجيل الذي يعمل بدوام كامل في المخيم المستوى الثاني من التسجيل لأولئك المقيمين الذين أكملوا المستوى الأول منه عند دخولهم مسبقاً. وقد أكمل معظم سكان المخيم التسجيل ولكن العزاب من اللاجئين ما زالوا بانتظار تسجيلهم لعدم تواجدهم خلال أوقات النهار في المخيم.

وجرت إحالة ثلاث حالات للصحة النفسية ضمن مساعدة مفوضية اللاجئين وجرى إتخاذ الاجراء اللازم لها.

وسهلت منظمتي (PU-AMI) وأطباء بلا حدود إحالة وقبول فرد في العلاج النفسي في اربيل. بالإضافة الى تقديم المساعدة في غاويلان الى أفراد من ذوي الاحتياجات البدنية والنفسية ومن ضمنهم القاصرين غير المصحوبين بذويهم واللاجئين من كبار السن والأشخاص ذوي الأمراض المزمنة.

### مناطق العبور

**مخيم أرباط للعبور :** يتواصل تسجيل الوافدين الجدد الى موقع أرباط للعبور وفق استمارة التسجيل للمستوى الأول. وكانت عشر عوائل قد غادرت المخيم في هذا الأثناء ، حيث عادت عائلتين منهم الى سوريا ، بينما تسكن البقية منهم في منازل مستأجرة. وتم تسجيل 40 عائلة و 19 شخصاً عازياً (مجموع 192 فرداً) كوافدين جدد الى موقع أرباط للعبور. وقد انتقل معظمهم من السليمانية وبينهم حالتين خاصتين (واحدة لامرأة حامل وحالة طبية أخرى). ويخضع الوافدون الجدد في مخيم أرباط للعبور للتسجيل. وسجل فريق المفوضية والمنظمة التنمية المدنية لرصد الحماية حوالي 22 قضية قانونية جديدة مسجلة خلال فترة إعداد التقرير.

### حماية الطفل

#### العبيدي

تتواصل نشاطات المساحتين الصديقتين للاطفال والشباب في إقامة جلسات توعية يقوم بها الاخصائيون الاجتماعيون وتركز على النظافة الشخصية وأهمية التعليم وخطر التدخين والسرقة.



تعليم الحياكة – انقذوا الاطفال / مهند



الأنشطة الرياضية – انقذوا الاطفال / مهند

### اقليم كردستان

#### المخيمات

**دوميز :** سجلت المساحات الأربع الصديقة للاطفال والشباب في مخيم دوميز ألفين و 295 طفلاً. كما يتواصل الاطفال في زيارة هذه المساحات والمشاركة في مختلف خدمات الدعم الترفيهية. وتقدم الخدمات الى الاطفال والشباب ومنها الموسيقى والرقص والدراما وجلسات التوعية والنقاشات الجماعية عن مخاطر الالغام والزواج المبكر وحقوق الاطفال. ونظمت وكالة آكدت نشاطات جولة لحماية الطفل لتبلغ الى 317 طفلاً اضافياً (210 فتى و 107 فتاة) ، بالإضافة الى استمرارها بتقديم دروس اللغة الكوردية الى الشباب. وأستفاد 14 طفلاً (4 فتيان و 10 فتيات) خلال فترة إعداد التقرير من هذه الخدمات. وكان موظفو الخدمة الاجتماعية في المدارس الابتدائية الثلاثة في مخيم دوميز قد حددوا وأبلغوا عن 17 حالة لديها معاناة في التعلم والسلوك ونفسية اجتماعية وصحية. وأحيلت حالتين منها الى المستشفى ، بينما أُحيل 15 طفلاً آخر الى خدمات الاستشارة النفسية الاجتماعية في المخيم.

وتمت رؤية 13 طفلاً في وحدات حماية الاطفال في مخيم دوميز وتضمنت حالاتهم ، أربعة حالات متابعة و 9 جديدة. وجرى تحديد اثنتين منها لديهما اضطراب السلوك العدواني الشديد وتم عزل أحد الاطفال عن عائلته. بالإضافة الى غلق وحدات حماية الطفل لأربع حالات بعد متابعتها وتقييمها. وأقامت منظمة أطباء بلا حدود جلسات استشارية لمجموع 28 طفلاً (10 حالات جديدة و 18 للمتابعة) وتمت إحالة 8 منها الى منظمة (UPP).



ولقد سجل خط مساعدة الطفل خمس مكالمات من اطفال (فتى واحد و 4 فتيات). كما تسلم ألفين و13 طفلاً قمصان (تي شيرت) ومواد ضرورية أخرى لنشاطاتهم (أحذية ودثار وجواريب وغيرها). وجرى تسجيل اربع اطفال للحصول على القسائم الغذائية وطفل واحد لتلقي المساعدة الغذائية. **غاويلان** : يتواصل الاطفال في تلقيهم لخدمات الاستشارة والتي يجرى أثنائها اتخاذ الاجراء اللازم أو الاحالة.

### مواقع العبور

**عقره** : نظمت فرق اليونيسيف الجواله نشاطات لمجموع 233 طفلاً في عقره وگاويلان وقد أستفاد منها 157 طفلاً (82 فتى و 65 فتاة) في عقره و76 طفلاً (40 فتى و 36 فتاة) في گاويلان.

### المأوى / البنى التحتية :

#### العبيدي

تواصل منظمة الانقاذ الانسانية العراقية بناءها مخبزين في مخيم العبيدي كجزء من مشاريع المفوضية لسبل المعيشة ، وتمت الانتهاء من نسبة 95% منها.



بناء المخايز - منظمة الانقاذ الانسانية العراقية / ليث

### أقليم كوردستان

#### المخيمات

**دوميز** : أكتمل العمل من قبل مركز التطوير والتنمية في شبكة الطاقة الكهربائية للجزء 6 خلال فترة إعداد التقرير وهي جاهزة حالياً لتقديم مأوى جديد ذو قاعدة اسمنتية و مطبخ عائلي ودورة مياه ومكان للاستحمام لكل مستفيد. وعاین فريق المفوضية الفني من اربيل الوحدات وسلط الضوء على بعض التصحيحات المطلوب إجرائها من قبل منظمة الكورد.

وتم الاتفاق على القيام بالتصليحات الطفيفة المؤشرة دون التأثير على عملية انتقال العوائل والتي جرت بين 26 و28 كانون الاول 2013 بانتقال حوالي 710 عائلة من مخيم دوميز الرئيسي. وكانت قد جرى ربط 150 عائلة بشبكة الطاقة الكهربائية والعمل جارٍ لربط بقية العوائل. كما يجري إمداد الماء بالناقلات لغاية الانتهاء من ربط المياه من بئر التنقيب.

وتتواصل عملية استبدال الخيم في المخيم ، حيث جرى توزيع 719 خيمة من مجموع 3 آلاف و500 خيمة مخطط لها. وتستمر عملية التحقق لإستبدال الخيم.

ولقد وفرت المنظمة الدولية للهجرة 220 خيمة للأشخاص العزاب في مخيم دوميز وقد تم توزيع 150 خيمة منها ونصبها.



إكمال بناء 710 مأوى جديد في الجزء 6 – مفوضية اللاجئين



نصب خيم المنظمة الدولية للهجرة (اليابانية) في منطقة الأفراد العزاب – مفوضية اللاجئين / أمين



**كاويلان :** يفتتح مركز التطوير والتنمية الطرق في الموقع الدائم ويصب الاسفلت في الشبكة الداخلية منها. بالإضافة الى استمرار بناء 400 قطعة أرض وتم الانتهاء من نسبة 80% منها.



بناء 400 قطعة أرض في مخيم كاويلان – مفوضية اللاجئين / أمين

وجرى إقامة كابينتتين في موقع العبور من قبل منظمتي الهناء وبختواري الخيريتين وسوف تستخدم أحدهما كمسجد صغير والأخرى لمرافق الصرف الصحي.



إقامة كابينتتين في موقع العبور – مفوضية اللاجئين / أمين

**مخيم أرباط:** تم الانتهاء من أراضي الخيم التي تشتمل أماكن الاستحمام ودورات المياه ويجري العمل في بناء آخر مجموعتين من مجموع 512 خيمة. بالإضافة الى سريان العمل في العيادة الطبية ومناطق التسجيل والاستقبال ، بينما تم إكمال مركز الشرطة والمطافىء والمخزن. وقد بدأ أعمال أرضية منطقة الإدارة في الوقت الحاضر .

وقد بدأت مديرية الكهرباء العمل على نصب أعمدة الطاقة الكهربائية في مخيم أرباط ، بينما جري ربط الخطوط. وتواصل منظمة الكورد في هذا الأثناء أعمال إعادة بناء الطرق في مخيم أرباط وكذلك في نظام المجاري.

#### مناطق العبور

**مخيم أرباط للعبور :** أشتريت مفوضية اللاجئين ألواح كهربائية وأسلاك لحوالي 30 خيمة ، منذ توقف تجهيز السلطات المحلية لخدمات الكهرباء في المناطق الجديدة ، وذلك لتجهيزها بالكهرباء وبالتعاون مع مديرية الكهرباء في أرباط.

#### الماء والصرف الصحي

##### العيدي

أكملت منظمة الانقاذ الانسانية العراقية نصب نظام جديد لإضافة مادة الكلور في مخيم العييدي لحل مسألة المياه في المخيم. كما وزع صندوق اليونيسيف وبحضور ممثل من مديرية صحة القائم شامبو مضاد للفم الى اللاجئين السوريين في المخيم ، حيث زودت كل عائلة بعلبة واحدة منه.

#### اقليم كوردستان

##### المخيمات



**دوميز :** تم الانتهاء من بناء الجزء 6 وبدأ اللاجئون الانتقال خلال فترة إعداد التقرير. فيما تواصل منظمة (FRC) أعمال التصليح الطارئة وحماية السطح من ماء التصريف الصحي بواسطة الحفر في مناطق العبور 3 و 4. كما تم تأهيل طريق الوصول الى موقع التخلص من الوحل ومنطقة التحويلة للإراحة وهي حالياً فعالة.

**غاويلان :** تواصل منظمة (PU-AMI) نشاطاتها في المخيم ومن ضمنها الجمع اليومي للنفايات الصلبة و توزيع المياه لموقع غسل الايدي في دورات المياه وفرش الحصى في حفر التصريف وأرصفة دورات المياه والتنظيف اليومي لدورات المياه وأماكن الاستحمام الجماعية ، وكذلك القيام بفحص عشوائي لنوعية المياه في الخزان الرئيسي والقيام بحملات توعية للعوائل عن الماء والتصريف الصحي وحملات عن النظافة الشخصية في المدرسة.

### المواقع المؤقتة

**مخيم أرباط للعبور :** طلبت السلطات الصحية بشكل رسمي ملء الأكياس في موقع أرباط للعبور تحسباً لحدوث تلوث. يقوم اليونيسيف ومن خلال لجنة الانقاذ الدولية بإقامة 14 خزان بلاستيكي للماء في الموقع بسعة 5 آلاف لتر لكل واحد منها.

### مواد الاغاثة الأساسية

#### العيدي

أكملت المفوضية في 21 كانون الأول وبمساهمة من منظمة الانقاذ الانسانية العراقية ومنظمة (IYL) توزيع السجاد الى اللاجئين السوريين في المخيم وبمجموع 522 سجادة. كما وزعت المفوضية خلال فترة إعداد التقرير وعبر منظمة (IYL) حفاظات الاطفال والحفاظات الصحية والصوابين في المخيم.

كما تم الانتهاء من توزيع مادة النفط لشهر كانون الأول الى اللاجئين داخل المخيمات وخارجها. ولقد إنتهت المفوضية خلال فترة اعداد التقرير أيضاً وعبر الاغاثة الاسلامية عبر العالم توزيع المساعدة الغذائية التكميلية لسكان المخيم (15 دولار امريكي) لكل لاجئ في الشهر.

### اقليم كوردستان

#### المخيمات

جرى توزيع 259 حزمة من المواد العازلة ليلبلغ المجموع الكلي 807 من أصل 889. كما يجري التحقق من استبدال الخيم في الوقت الحاضر. وقد أبلغ اليونيسيف عن توزيع ملابس الاطفال (0-13 عاماً) ويطانيات لجميع العوائل في مخيم غاويلان و عقره ، حيث توجد 980 بطانية مخزونة في مخيم غاويلان و 640 أخرى مخزونة في عقره. ولقد وزع صندوق انقذوا الاطفال ملابس شتوية مستعملة لمجموع 625 طفلاً (6-17 عاماً) في مخيم غاويلان.



تسجيل اللاجئين في زاخو لإستلام حزم الاستعداد لفصل الشتاء - المفوضية



توزيع حزم الاستعداد لفصل الشتاء - منظمة قنديل



توزيع المساعدة للاستعداد لفصل الشتاء الى اللاجئين السوريين في قضاء زاخو - المفوضية

## مناطق العبور

تولت مفوضية اللاجئين منذ 31 كانون الأول 2013 عملية خزن مواد الإغاثة الأساسية من منظمة التنمية المدنية ويوجد في الوقت الحاضر نقصاً في المراتب و المواد النفطية وصفائح خزن النفط للوافدين الجدد.

## الغذاء

وزعت منظمة العون الاسلامي الغذاء الى العوائل في عقره وموقع أرباط للعبور وكذلك في مواقع خارج المخيمات في محافظتي السليمانية واربييل. وأستهدفت 900 عائلة في هذه المواقع وتضمنت حزمة الغذاء مواد السكر والزيت واللحم والخضروات والحليب وغيرها من المواد.

## العبيدي

أستلم حوالي ألف و 913 لاجيء سوري في مخيم العبيدي حصصهم الغذائية الفردية لشهر كانون الأول. وقد تقرر توزيع حصة الغذاء لشهر كانون الثاني الى اللاجئين السوريين المتبقين في مخيم العبيدي في الرابع من هذا الشهر نظراً لتطور الوضع الأمني في الانبار.

## اقليم كوردستان

أزداد عدد المستفيدين المستهدفين في برنامج القسائم الغذائية في شهر كانون الأول 2013 الى 68 ألف و 397. وأفادت المفوضية وممثلي مركز التطوير والتنمية والجهات الانسانية الفاعلة الأخرى في دوميز عن عودة المزيد من اللاجئين الى المخيم طلباً للمساعدة بعد إستنفاد مواردهم.

ومن المقرر البدء بالجولة القادمة من توزيع القسائم الغذائية في الخامس من كانون الأول ولغاية 23 منه مستهدفة 70 ألف شخصاً في مخيم دوميز.

وتلقى حوالي ألفين و405 فتي وألفين و219 فتاة في سن ما بين 6 أشهر الى 23 شهراً مادة (Plumpy Doz) من خلال البرنامج الرائد للتغذية التكميلية في مخيم دوميز.

كما تم توزيع 7 آلاف و664 حصة غذائية عائلية الى 25 ألف و953 لاجئ سوري في سبع مخيمات في اقليم كردستان. وبدأ برنامج الغذاء العالمي عقب إنشاء مدرسة في مخيم گاويلان بتوزيع البسكويت عالي الطاقة الى 521 فتي وفتاة من الحضور، مما يجعل المجموع الكلي للفتيان والفتيات من اللاجئين السوريين الذين يحضرون الى مدارس المخيمات والمستفيدين من برنامج التغذية المدرسية الطارئ يصل الى 8 آلاف و971.

وأجريت توزيعات شهر كانون الثاني في مخيمي عقرة و گاويلان في 30 و31 كانون الأول 2013 ويجري العمل في تقرير لمعرفة العدد الفعلي للمستفيدين المستهدفين.

## مواقع العبور

موقع أرباط للعبور : تواصل مؤسسة بارازاني الخيرية عملها في التوزيع الأسبوعي لوجبة الفطور.

## الوضع الصحي

### العبيدي

قامت مديرية الصحة في 23 من كانون الأول بحملة للتطعيم الفموي ضد شلل الاطفال في مخيم العبيدي وبلغ عدد المستفيدين منها 403 طفلاً دون سن الخامسة.

### اقليم كردستان

#### المخيمات

**دوميز :** جرى توزيع المعدات الرياضية التي تبرعت بها اللجنة الاولمبية الدولية عبر اللجنة الاولمبية العراقية على المدارس في مخيم دوميز. واشتملت المواد قمصان وبلوزات وكرة قدم وكرات طائرة وكرات سلة وكذلك صافرات للملعب وللحكام. ويعتقد بان هذه المعدات ستوفر فرصاً للأطفال لأنشطة ترفيهية أفضل وكذلك الاشتراك في المهارات اللاصفية والتواصل مع الآخرين.

وتواصل منظمة (UPP) زياراتها الى الخيم في المخيم كل على حدة وعبر موظفيها للخدمة الاجتماعية وجرى تحديد 62 شخصاً (منهم 50 طفلاً). كما تمت إحالة 13 فرداً منهم الى وحدة الصحة النفسية في مخيم دوميز. ولقد وفرت هذه الوحدة جلسات الاستشارة الفردية لمجموع 17 فرداً (9 من الذكور و8 من الاناث) ، 6 بالغين و11 طفلاً ، وكانت 15 منها حالات جديدة والبقية للمتابعة. كما وجه موظفو الخدمات الميدانية 265 شخصاً و137 عائلة و128 عازباً في مخيم دوميز وخاصة في مجال دعم عملية التسجيل لدى المفوضية.

كما تواصل المساحة المخصصة للترفيه عن الشباب في دوميز استقبالها للمشاركين من الاعمار 18-30 عاماً وتتمثل الخدمات المقدمة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات وكرة الطائرة والقدم والرسم والمكتبة. بالإضافة الى المركز الذي بدأ بتقديم دروسا للغة الانكليزية.

**گاويلان :** تم توجيه 107 شخصاً وإعطاؤهم معلومات عن عملية التسجيل لدى المفوضية بينما تمت متابعة حالتين نفسيه اجتماعية وإحالتهم الى منظمة هاريكار للمساعدة القانونية.

**مخيم أرباط الدائمي :** يتم تشييد قطع البناء الجاهز لعيادة مخيم أرباط بشكل سلس.

## مواقع العبور

**عقره :** شُيِّدت مكتبة من قبل مركز التطوير والتنمية ، كما شرعت مؤسسة (Rise) في برنامج السينما لأطفال اللاجئين السوريين في عقرة. علاوة على تواصل فريق منظمة (UPP) الجوال في تعريف العوائل اللاجئة للخدمات الأساسية المتوفرة لهم.

**مخيم أرباط للعبور :** يفحص قسم رعاية الطفل الاطفال في سن 0-5 سنوات ويشمل ذلك الوزن والطول وغيرها. وجرى تعيين ثلاثة أطباء في المركز. كما تمت معاينة ألف و450 مريضاً تقريباً في شهر كانون الأول في قسم رعاية الطفل بمعدل 50 حالة في اليوم الواحد ويشكل

التهاب اللوزتين المرض الأكثر شيوعاً بينهم. ولم يتم الإبلاغ عن وجود نقص في الأدوية في الوقت الحاضر. وتمت إحالة مرضى التهاب الكبد الفيروسي الى مستشفى السلیمانیة.

## التعليم

### العبيدي

لا يوجد ما يتم الإبلاغ عنه.

### اقلیم كوردستان

#### المخيمات

**دوميز :** إن عدد الطلاب الملتحقين في مدارس مخيم دوميز الأساسية بلغ ألفين و 858 طالباً وكالاتي : ألف و 64 في مدرسة روج آقا و 766 في مدرسة كار و ألف و 28 في مدرسة چيان.

ويجري توزيع البسكويت عالي الطاقة الى 3 آلاف و 214 طالباً حيث تم نقل ألف و 750 كارتونة منه مؤخراً (800 الى مدرسة چيان و 700 الى مدرسة روج آقا و 250 الى مدرسة كار) لشهر كانون الأول 2013. ويحدد برنامج الغذاء العالمي توفير هذا النوع من البسكويت الى جميع المدارس الجديدة حالما تفتح لتقديم خدماتها وكذلك الى 479 طالباً في گاويلان بدءاً من كانون الثاني 2014.

**گاويلان :** يجري العمل على إنشاء مدرسة ب 12 صفّاً وقد أكتمل بنسبة 80% وسوف تسلم الى مديرية التربية قبل 15 من كانون الثاني ليستفيد ألف طالب منها.

#### مواقع العبور

**عقره :** يقرب اليونيسيف وعبر شريكه منظمة رباح السلام اليابانية من الانتهاء من إنشاء مدرسة في الموقع.

**مخيم أرباط للعبور :** أعطت رغبة اليونسكو لتشغيل برنامج لتعليم الشباب نتيجة لمقترح لبناء مركز للتعليم غير الرسمي في المخيم الجديد وإعطاء دروساً لمحو الأمية للبالغين والشباب. وجرى تسليم موقع المدرسة المتوسطة الى اليونسكو في مخيم أرباط ومن المقرر البدء بأعمال الأرضية قريباً.

## العنف الجنسي والعنف القائم على أساس النوع الاجتماعي

### العبيدي

تم تحديد ثلاث حالات للعنف الجنسي والعنف القائم على أساس النوع الاجتماعي من خلال مركز الاستماع للنساء وقد تلقوا الدعم النفسي والاجتماعي والقانوني.

### اقلیم كوردستان

#### المخيمات

**گاويلان :** تمت إحالة حالتين الى فرق المساعدة المجتمعية والقانونية لتقديم الاستشارة والتقييم المناسبين لأحتياجاتهم.

## الخدمات المجتمعية

### العبيدي

تواصل المفوضية مشروعها للتدريب على مهارات التعليم والتكنولوجيا المعلومات والاتصالات وأستكملت الدورة السادسة للتدريب على الحاسوب واللغة الانكليزية وأستفاد منها خمسون شخصاً من كلا الجنسين. واحتفل بتخرجهم بحضور المفوضية و الاغاثة الاسلامية عبر العالم. ويكون البرنامج ومع تخرج هذه الدورة قد بلغ مجموع 500 شخصاً من عدد المستفيدين المستهدفين في كلا المجالين ، اللغة الانكليزية والحاسوب. وجرى توزيع لمواد الإغاثة الأساسية والبطانيات الى اللاجئين في المخيم في يومي 23 و 29 من كانون الأول 2013 وبالتنسيق بين المفوضية والشيخ نادر والمجتمعات المحلية المضيفة.





توزيع المجتمعات المحلية المضيفة / منظمة غير حكومية محلية / الشيخ نادر مشروع التدريب على المهارات الفنية - الاغاثة الاسلامية عبر العالم / وسام

## اقليم كوردستان

### المخيمات

لا يوجد ما يتم الابلاغ عنه.

### مواقع العبور

لا يوجد ما يتم الابلاغ عنه.

### سبل المعيشة

### العبيدي

لا يوجد ما يتم الابلاغ عنه.

## اقليم كوردستان

### المخيمات

**دوميز :** تمت التوصية على 47 عائلة ضعيفة من قبل مركز التطوير والتنمية لتلقي المساعدة المالية. وحددت مواصفات تعليمية لأكثر من 30 لاجيء لأمكانية الحصول على فرص للعمل مع مجموعة العمل المتعلقة بالالغام.

**كاويلان :** قدمت المساعدة لشخص واحد (انثى) من طالبي فرصة للعمل في كاويلان.

### مواقع العبور

جرى تشيد عشر محلات ومخبز واحد في عقره وبمساعدة من مؤسسة بارازاني الخيرية.

## 5. المساعدات خارج المخيمات

### الاستقبال و التسجيل و الحماية

يواصل شريك المفوضية (مركز المفوضية للحماية والمساعدة واعادة الاندماج -منظمة هاريكار) في محافظة دهوك لتقديم المساعدة القانونية والقيام بزيارات منزلية لفئات الرعاية وتقييم احتياجاتهم وتوفير النوعية اللازمة والاستشارة وإجراء الاحالات حسبما يتطلب الأمر. أما في السليمانية فقد تم تسجيل 50 عائلة جديدة ، ما مجموعه 375 فرداً يتألفون من 252 فرداً و 252 عازباً لدى المفوضية وحصلوا على المستوى الثاني من التسجيل خلال فترة إعداد التقرير.

### مواد الإغاثة الأساسية

بدأ توزيع حزم الاستعداد لفصل الشتاء الى اللاجئين خارج المخيمات في زاخو في محافظة دهوك خلال فترة أعداد التقرير مستهدفين ألف و 630 لاجيء بالإضافة الى نسبة 20% من المجتمع المحلي المضيف. وأستلمت حوالي 679 عائلة هذه الحزم الشتائية مابين 24 الى 26 كانون الأول.

كما بدأ مركز التطوير والتنمية توزيعه لبراميل النفط الى الفئة السكانية نفسها لمجموع بلغ 564 عائلة. كما تم الإنتهاء في هذا الأثناء من برنامج مساعدة النقدية للأفراد الأكثر ضعفاً من قبل منظمة التنمية المدنية في محافظة السليمانية وأستفادت نحو 402 عائلة ضعيفة من هذا البرنامج (ألف و 919 فرداً).

### الوضع الصحي

تم إكمال تشييد المركز المجتمعي في مدينة عقره والتحضيرات جارية للبدء بتقديم الخدمات. وتواصل المفوضية تقديمها للمساعدة النقدية والتدخلات الطبية الى اللاجئين خارج المخيمات في القائم.

### التعليم

لا يوجد ما يتم الابلاغ عنه.

### المساعدة النقدية

أستفادت 842 عائلة من اللاجئين السوريين في دهوك لغاية 20 كانون الأول 2013 ممن تم تحديدهم ومراجعة حالتهم والموافقة عليها من قبل المفوضية لتلقي المساعدة النقدية. ومن المؤمل استلام جميع الحالات التي تمت الموافقة عليها المساعدة النقدية مع نهاية عام 2013.

### الماء والصرف الصحي

لا يوجد ما يتم الابلاغ عنه.

### المشاريع ذات الأثر السريع

تتفذ المفوضية وعبر شركاءها 182 مشروعاً ذي الأثر السريع في عموم المحافظات الثلاثة في شمالي العراق لفائدة اللاجئين السوريين في المواقع خارج المخيمات وكذلك للمجتمعات المحلية المضيفة. ولقد أكتمل تنفيذ جميع المشاريع في السليمانية في الوقت الحاضر، أما في دهوك فهي على وشك الانتهاء وكذلك الحال مع أكثر من نصف المشاريع في اربيل.

### الخدمات المجتمعية / سبل المعيشة

تسلمت 177 عائلة في القائم المساعدة النقدية من منظمة الانقاذ الانسانية العراقية وهي مخصصة لفائدة العوائل الضعيفة للغاية.

### حماية الطفل

أقامت مديريةية العمل والشؤون الاجتماعية/ اليونيسيف خيمتين لأستخدامها كمساحات صديقة للأطفال والشباب في مدينة قار. وتم تسجيل ألف و 150 شخصاً خلال الأسبوع ، منهم 859 طفلاً زاروا المرافق هذه. كما تم تنظيم مساحتين مشابهتين من قبل انقذوا الاطفال في مدينة فايدة وتسجيل 213 طفلاً (107 فتى و 106 فتاة) خلال الأسبوع ولقد زارها 130 طفلاً (63 فتى و 67 فتاة).

## 6. قصص من الميدان



كان الاطفال مبتهجين في المدرسة الابتدائية المختلطة في مخيم دوميز للاجئين يوم الثلاثاء المصادف 24 كانون الأول 2013 ، حيث جلبت مفوضية الامم المتحدة السامية لشؤون اللاجئين لهم الفرحة قبل يوم عيد الميلاد بيوم واحد من خلال توزيعها صناديق مليئة بالمعدات الرياضية التي تعزز النشاطات البدنية

طفلة متحمسة وتشعر بالارتياح مرتدية الزي الذي وفرته المفوضية استعداداً للنشاطات في الهواء الطلق - المفوضية /حسين

و تمكن كل طفل من لعب رياضته/رياضتها المفضلة. وتم التبرع بهذه المستلزمات من قبل اللجنة الاولمبية الدولية. وتعتبر مدرسة كار واحدة من المدارس التعليمية الثلاثة الأساسية التي تخدم السكان في مخيم دوميز في اقليم كردستان العراق والذي هو موطن لأكثر من 80 ألف لاجيء سوري ممن فروا من العنف في بلدهم وجاؤا بحثا عن الأمان والحماية. ولقد عبر الحدود عند نقطتي بيشخابور وسيهيله خلال شهر آب 2013 فقط أكثر من 55 ألف سوري الى شمالي العراق. وسكن معظمهم في مخيمات أقامتها المفوضية ، دوميز هو الأوسع من بينها.

وأقيمت المدرسة ذات الـ 12 صفاً (للمراحل 1-9) في كانون الثاني 2013 وبسعة 30 طفلاً (بعمر 6-14 عاماً) لكل صف منها. ويقول مدير المدرسة الاستاذ زهير مصطفى "يوجد حصتين لدرس الرياضة أسبوعياً في مدرسة كار والتي ستدعمها المعدات الجديدة بالتأكيد". كما أشار الى إن النشاطات البدنية كانت محددة خلال الحصص الدراسية بسبب النقص في المعدات والمساحة ولكن الاطفال سيتمتعون الآن بهذا الجانب الخاص لمعظم الرياضات مع وصول هذه المعدات. ولقد وفرت المفوضية مواد مثل كرات السلة والطائرة وشبكات كرة الطائرة ومريلات للتدريب وقبعات ورايات للتشجيع ومضخات يدوية بلاستيكية وصفارات للحكام والمزيد غيرها.

وتقول مروة ذات الـ 12 عاماً ، الخجولة ولكنها مبتسمة ومتحمسة لتأدية التمارين في الهواء الطلق ، بأن رياضتها المفضلة هي القفز (طفر الحبل) ولكنها متحمسة للغاية لوجود المعدات الجديدة حيث ستتمكن من لعب كرة السلة أيضاً. ودرّوس مروة المفضلة هي الرياضيات واللغة العربية والموسيقى ، وإن كانت المدرسة ليست مجهزة بالأدوات الموسيقية والمعدات. أما رنا و جينا اللتان في المرحلة الخامسة فقد ذكرتا بأنهما سعيدتان للغاية بشأن المعدات والنشاطات التي سوف تمارس في الهواء الطلق. وتحب كلاهما القفز ولعب كرة القدم ولكنهما ستشتركان في تعلم وممارسة رياضات جديدة مع وصول التجهيزات الجديدة.

وبيعني توفر هذه المعدات أن يكون لكل مدرسة في مخيم دوميز معداتها الرياضية الخاصة بها وتمكن طلابها من ممارسة تدريباتهم ومنافساتهم ، حسب ما ذكره موظف المفوضية سعيد عبد الله الذي كان منشغلاً بفتح الصناديق وترتيب المعدات الرياضية والتحدث مع مدراء المدارس. أما بالنسبة للشكاوي بشأن قلة المساحة في المدرسة ، فقد أكد سعيد بوجود النقص ولكن في مدرسة كار فقط. أما المدارس الأخرى في المخيم فتوجد فيها ساحات للعب مناسبة ، ومع ذلك فإن المفوضية في طور إنشاء ساحة صغيرة في مخيم دوميز لإستخدام جميع المدارس حسبما أعلن سعيد وهو يمضي لمساعدة زملائه في ترتيب المواد التي وصلت مؤخراً.

وتؤكد موظفة المفوضية روزان جودان معرفتها الجيدة عن شعور الطفل عندما يتلقى مثل هذه المواد حيث تمنحه الدافع والطاقة للمضي قدماً ليس في دروس الرياضة فحسب ، بل في أحداث أخرى أيضاً. كما إنهم سيعلمون بأن هناك من يهتم بهم. وتتذكر روزان طفولتها عندما كان الوضع في كردستان ليس جيداً والشعور الذي كانت يعثرها عندما توفر المنظمات الانسانية والمانحين لهم مواد مماثلة. وأكدت وهي تراقب مجموعة فرحة من الاطفال في زيهم الجديد الملون ويشكلون حلقة للعب في الخارج بإشراف مدرستهم والاحتفال بوصول هذه المواد الجديدة ، بأن هذا سيؤثر بالتأكيد على أدائهم في المدرسة.

وتعتبر المفوضية الوكالة الدولية الرائدة في الاستجابة لأحتياجات الحماية والمأوى للاجئين السوريين الوافدين الى اقليم كردستان في العراق منذ السنة الماضية وتعمل مع مديرية التربية في المحافظة من أجل ضمان حصول جميع الاطفال اللاجئين الدعم المناسب واستمرار تعليمهم والحفاظ على التحاقهم بالمدارس. وستبقى المفوضية ملتزمة بخدمة اللاجئين في شمالي العراق والأماكن الأخرى منه.

## 7. الوضع الأمني

### القائم

ما زال الوضع الأمني متوتراً في القائم نظراً للعمليات التي تقوم بها قوات الأمن العراقية. ولم تحصل أي حوادث أمنية خلال فترة اعداد التقرير في القائم.

### اقليم كردستان

لا يوجد تغيير في الوضع الأمني المستقر في الاقليم.

للمزيد من المعلومات ذات العلاقة بخطة الاستجابة الاقليمية السادسة يرجى الاطلاع على الرابط أدناه :

<http://www.unhcr.org/syriarrp6/>

كما تتوفر الاعلانات عن اجتماعات جميع القطاعات وجداول العمل الخاصة بها والمحاضر ، بالإضافة الى مواد تقارير إدارة المعلومات لسير العمل في جميع القطاعات مثل لوحات المتابعة وتفاصيل المخيمات جميعاً في البوابة المساهمة بين الوكالات للمعلومات عن الاستجابة للاجئين السوريين. يرجى الاطلاع على الرابط أدناه :

<http://data.unhcr.org/syrianrefugees/regional.php>

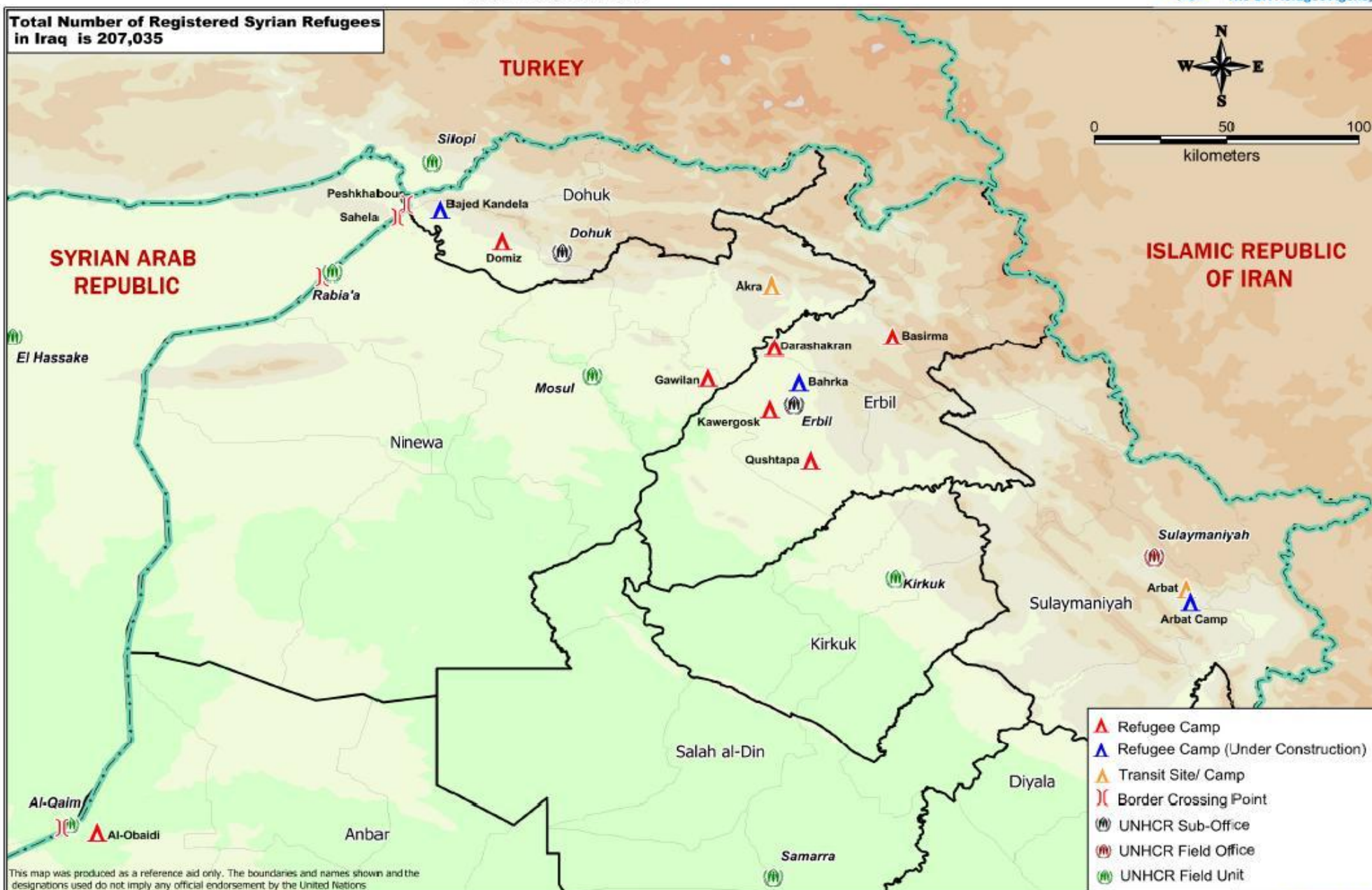


# Syrian Refugees Camps / Sites in Iraq

As of 4 December 2013



Total Number of Registered Syrian Refugees in Iraq is 207,035



This map was produced as a reference aid only. The boundaries and names shown and the designations used do not imply any official endorsement by the United Nations

alsaqban@unhcr.org